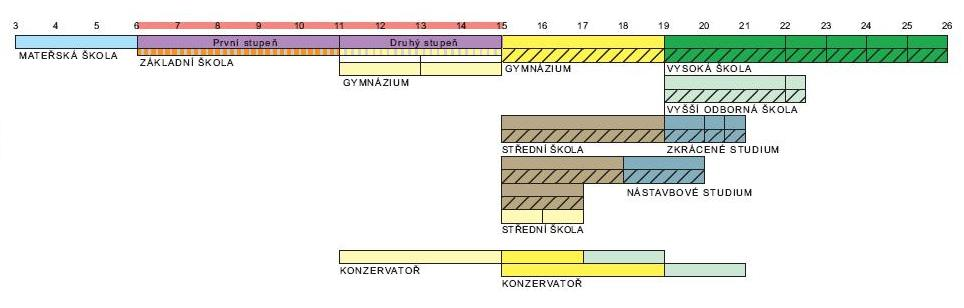
**Struktura českého školství**

**Чехийн боловсролын тогтолцоо**



**Mateřské školy (MŠ)– předškolní vzdělávání**

**Цэцэрлэг (Mateřské školy,MŠ) – сургуулийн өмнөх боловсрол**

* Od 3 – 6 let
* 3 – 6 настай хүүхдүүдэд зориулагдсан.
* Zápis do MŠ podáním žádosti k předškolnímu vzdělávání v termínu vyhlášení zápisu.
* Цэцэрлэгийн бүртгэл нь зохих журмын дагуу сургуулийн өмнөх боловсролын байгууллагад гаргасан өргөдөлийн дагуу хийгдэнэ.
* Doklady nutné k zápisu :
* Бүртгүүлэхэд шаардлагатай баримтууд :
  + - * + vyplněná žádost k předškolnímu vzdělávání
        + Сургуулийн өмнөх боловсрол олгуулахаар гаргасан өргөдөл
        + vyjádření dětského lékaře
        + Хүүхдийн эмчийн дүгнэлт
        + doklad o pravidelném očkování dítěte
        + Хүүхэддээ урьдчилан сэргийлэх болон хугацаат тарилгуудыг хийлгүүлсэн тухай баримт
        + OP / pas zákonného zástupce
        + Хуулийн хариуцагч (эцэг, эх)-ийн иргэний үнэмлэх буюу паспорт
        + U cizinců jsou potřebná další potvrzení. Informace o nich obdrží zákonný zástupce dítěte od ředitele mateřské školy.
        + Гадаадын иргэдээс нэмэлт баримт шаардаж болно. Энэ тухай мэдээллийг хүүхдийн Хуулийн хариуцагч нь Цэцэрлэгийн эрхлэгчээс авч болно.
* Druhy poplatků:
* Төлбөрийн төрлүүд:
  + - * + za předškolní vzdělávání
        + Сургуулийн өмнөх сургалтын төлбөр
        + stravné
        + Хүүхдийн хоолны төлбөр

**Základní škola (ZŠ)- povinná školní docházka**

**Ерөнхий боловсролын дунд сургууль-ЕБДС (Základní škola, ZŠ) - заавал олгогдох сургуулийн боловсрол**

* Od 6 – 15 let.
* 6 – 15 насандаа суралцана.
* Povinná školní docházka trvá 9 let.
* Заавал олгогдох боловсролын сургалт нь 9 жил байна.
* Zápis do první třídy ZŠ - oficiální zápisy do prvních tříd probíhají v době mezi 15. lednem a 15. únorem kalendářního roku, v němž má dítě zahájit povinnou školní docházku. Jinak je možno zapsat dítě kdykoliv.
* ЕБДС-ийн 1 дүгээр ангийн бүртгэл - заавал олгогдох дунд боловсролын 1 дүгээр ангийн сурагчдын албан ёсны бүртгэл нь 1 дүгээр сарын 15-наас 2 дугаар сарын 15-ны хооронд явагдах боловч хүүхдүүдийг хэдийд ч бүртгүүлж болно.
* Zákonní zástupci mohou žádat o odklad školní docházky.
* Хуулийн хариуцагч нь хүүхдийн ЕБДС-д суралцах хугацааг хойшлуулах талаар хүсэлт гаргаж болно.
* Doklady nutné k zápisu : rodný list dítěte a pas zákonného zástupce, informace o zdravotním pojištění
* Бүртгэлд шаардлагатай баримтууд: хүүхдийн төрсөний гэрчилгээ, хуулийн хариуцагчийн паспорт, хүүхдийн эрүүл мэндийн даатгалын баримтууд.
* Zápis do vyšších tříd je možný kdykoliv během školního roku.
* Дээд ангиудын бүртгэлийг хичээлийн жилийн хэдийд ч хийлгэж болно.
* K tomu je dobré doložit vysvědčení z posledního absolvovaného ročníku.
* Гэхдээ сүүлийн төгссөн ангийн дүнгийн баримтыг үзүүлэх шаардлагатай.

**Základní škola se dělí na dva stupně: / ЕБДС нь 2 шатлалтай байна:**

1. stupeň je od 1.- 5. ročníku

1. шатлал 1- 5 дугаар анги /бага анги/

2. stupeň je od 6.- 9. ročníku 🡪 přechod z prvního na druhý stupeň základní školy je automatický

2. шатлал 6 – 9 дүгээр анги /ахлах анги/

🡪 Нэг ба хоёрдугаар шатлалын хоорондох шилжилт нь шууд хийгдэнэ.

* Část povinné školní docházky můžou děti absolvovat také na víceletých gymnáziích.

Заавал олгогдох боловсролын сургалтын зарим хэсгийг олон жилийн сургалттай гимназид суралцаж болно.

* + - na osmiletá gymnázia dělají žáci přijímací zkoušky po ukončení 5. ročníku

8 жилийн сургалттай гимназид ЕБДС-ийн 5 дугаар анги төгссөн хүүхэд шалгалт өгөн элсэж болно.

* + - na šestiletá gymnázia po 7. ročníku základní školy

6 жилийн сургалттай гимназид ЕБДС-ийн 7 дугаар анги төгсөөд элсэнэ.

* + - součástí přijímacích zkoušek jsou testy z českého jazyka, matematiky a všeobecného přehledu Өнөөдрийн мөрдөгдөж байгаа жураманд гимназийн элсэлтийн шалгалтыг чех хэл, математик, ерөнхий эрдмийн мэдлэгээр авдаг.

**Druhy poplatků:**

**Төлбөрийн төрлүүд:**

* Základní vzdělávání je bezplatné, s výjimkou soukromých a církevních škol, které mohou vybírat školné.

Зарим хувийн болон шашны сургуулиудаас бусад дунд боловсрол олгох бүх ЕБДС нь төлбөргүй.

* + - Žákům prvních a přípravných tříd se bezplatně poskytují základní školní potřeby v hodnotě 200 Kč.

Бэлтгэл ба 1 дүгээр ангийн сурагчдад 200 Kč-той дүйцэх хэмжээний үнэ бүхий сургалтын материалыг төлбөргүй олгоно.

* + - Školní pomůcky jako sešity, pracovní sešity, pera, pravítka atd. si žáci kupují sami.

Дэвтэр, үзэг, харандаа, шугам зэрэг хичээлийн хэрэгслийг сурагчид өөрсдөө худалдаж авна.

* + - Učebnice a učební texty jsou poskytovány bezplatně, ale musí se na konci školního roku vrátit (kromě prvňáků).

Сурах бичиг, сургалтын ном материалыг үнэгүй олгох боловч, хичээлийн жилийн эцэст буцааж тушаах (нэгдүгээр ангиас бусад бүх ангийнхан) ёстой.

* + - Školní družina a kroužky jsou většinou zpoplatněny.

Сургууль дээр явагддаг нэмэлт дугуйлан, секцүүд нь ихэнхи тохиолдолд төлбөртэй байдаг.

* + - Stravování ve školní jídelně se také platí.

Сургуулийн хоолны газарт төлбөртэй хооллоно.

**Střední školy - příprava na budoucí povolání**

**Дунд сургууль – ирээдүйн мэргэжлийн бэлтгэл**

* Od 15 let – končí dle typu školy.
* 15 наснаас ЕБДС-ийг төгсөөд дунд сургуульд орно.
* Střední školy navazují na základní školy a připravují na budoucí povolání, popřípadě na další studium. Дунд сургууль нь ЕБДС-ийн шууд үргэлжлэл бөгөөд ирээдүйн мэргэжил, цаашдын сургалтанд бэлтгэнэ.
* Volba typu školy závisí na prospěchu a zájmovém zaměření žáka.

Сургуулийн сонголт нь сурагчийн сурлагын амжилт, өөрийн сонирхолоос хамаарна.

* Přijímací zkoušky vyhlašují konkrétní školy, dle svých požadavků. Žáci posílají přihlášky do prvního kola nejpozději 15. března, v případě přihlášky do oborů vzdělání s talentovou zkouškou do 30. listopadu.

Сурагч нь өөрийн сонгосон сургуульдаа эхний элсэлтийн шалгалт өгөх мэдэгдэлээ 3 дугаар сарын 15-наас, нарийн мэргэжил, авъяас шаардсан сургуульд бол 11 дүгээр сарын 15-наас өмнө өгнө.

* Střední škola může cizincům u přijímacích zkoušek odpustit test z českého jazyka, popřípadě ho nahradit pohovorem.

Дунд сургууль нь гадаадын хүүхдүүдэд зориулан элсэлтийн чех хэлний шалгалтыг авахгүй байх эсвэл ярилцлага хэлбэрээр авч болно.

* Většinou je již ke studiu na střední škole vyžadována alespoň základní znalost češtiny.

Ихэнхи тохиолдолд дунд сургуульд суралцахад чех хэлний анхан шатны мэдлэгтэй байх шаардлага тавьдаг.

**Druhy středních škol**

**Дунд сургуулийн төрлүүд**

* Gymnázium - poskytuje všeobecné vzdělání zakončené maturitní zkouškou a jedná se především o přípravu studentů ke studiu na VŠ nebo VOŠ. Délka studia je většinou 4 roky.

Гимнази (Gymnázium) – ерөнхий эрдмийн бүрэн дунд боловсролыг нилээд гүнзгийрүүлсэн хэлбэрээр олгодог. Төгсөхдөө шалгалт (maturit) өгч гэрчилгээ авна. Гимнази нь дээд болон мэргэжлийн дээд сургуульд орох бэлтгэл болж өгдөг. Сургалтын хугацаа нь ихэнхи тохиолдолд 4 жил байна.

Тайлбар. *Гимназид цаашид шууд дээд сургуульд орох зорилготой хүүхдүүд элсэн суралцдаг бөгөөл ерөнхий эрдмийн хичээлийг нилээд гүнзгийрүүлэн үздэг. Төгссөн тохиолдолд дээд сургуульд элсэх бололцоотой. Гэхдээ мэргэжил олгодоггүй.*

* Střední odborná škola - poskytuje úplné střední odborné vzdělání zakončené maturitní zkouškou v technicko-hospodářských, ekonomických, zdravotnických, pedagogických a dalších oborech. Délka studia činí zpravidla čtyři roky.

Мэргэжлийн бүрэн дунд сургууль (Střední odborná škola) – бүрэн дунд боловсролыг мэргэжлийн хамт олгодог. Төгсөхдөө шалгалт өгнө. Мэргэжил нь техник-аж ахуй, эдийн засаг, эрүүл мэнд, боловсрол болон бусад чиглэлээр байна. Сургалтын хугацаа нь 4 жил байна.

Тайлбар. *Энэ төрөл нь Монголын техникум, техник мэргэжлийн дунд сургуультай адил. Гимназиас ялгаатай нь ерөнхий эрдмийн хичээл арай бага ордог. Төгссөн тохиолдолд дээд сургуульд элсэх бололцоотой. Гэхдээ элсэж , суралцаж чадаагүй тохиолдолд эзэмшсэн мэргэжлээрээ ажиллах боломжтой.*

* Střední odborné učiliště (SOU) poskytuje střední vzdělání zakončené závěrečnou učňovskou zkouškou. Délka studia jsou dva až tři roky. Absolventi získávají výuční list a jsou kvalifikováni pro výkon dělnických a podobných povolání. Mohou ovšem i pokračovat ve studiu na nástavbách zakončených maturitou

Мэргэжлийн дунд сургууль (Střední odborné učiliště, SOU) – мэргэжлийн дунд боловсролыг олгодог. Төгсөхдөө мэргэжлийн шалгалт өгдөг. Суралцах хугацаа нь 2-3 жил байна. Сурагчид нь төгссөн мэргэжлээрээ мэргэжлийн үнэмлэх авах ба хүсвэл мэргэжлээрээ үргэлжлүүлэн суралцах боломжтой.

Тайлбар. *Монголын системээр бол техник мэргэжлийн сургууль буюу одоогийнхоор сургалт үйлдвэрлэлийн төвтэй адил. Төгсөхдөө мэргэжил эзэмшиж гарна. Дээд сургуульд шууд элсэхгүй ба үүний тулд нэмж матуритийн сургалтанд хамрагдах шаардлагатай.*

**Vyšší odborné školy (VOŠ) a Vysoké školy VŠ**

**Мэргэжлийн дээд сургууль (Vyšší odborné školy,VOŠ) ба**

**Их, дээд сургууль (Vysoké školy, VŠ)**

* + Pomaturitní studium, zvyšování kvalifikace.

Мэргэжлийн өндөр зэрэг олгох матуритын (боловсролын зэрэг авах улсын шалгалт өгч тэнцсэн тохиолдолд матурит хийгдсэн Гэрчилгээ олгогддог) сургалт.

* + VOŠ trvají většinou 3 roky, studium je zakončeno absolutoriem a udělením titulu diplomovaný specialista (DiS).

Мэргэжлийн дээд сургууль (VOŠ) нь ихэвчлэн 3 жил сургана. Төгсөхдөө мэрэгжлийн шалгалт өгөх бөгөөд дипломтой мэргэжилтэн (diplomovaný specialist- DiS) гэсэн зэрэг авна.

* + VŠ mají většinou třístupňovou strukturu – bakalářský ( 3 – 4 roky), navazující magisterský (1 – 3 roky) a doktorský ( 3 roky ) program

Их, дээд сургууль (VŠ) нь ихэвчлэн 3 шатлалтай байна. Үүнд: Бакалавр

(сургалт нь 3-4 жил), үргэлжлэн Магистр (1-3 жил), Доктор (3 жил).

* + Vysoké školy mají jako jediné možnost udělovat akademické tituly .

Зөвхөн их, дээд сургуульд л шинжлэх ухааны зэрэг авах боломжтой.

* + Přijímací zkoušky – nutnost doložit ukončené střední vzdělání maturitním vysvědčením, v případě zahraničních zkoušek je nutná nostrifikace vysvědčení. Zkoušky jsou z konkrétních oborů, na které se uchazeč hlásí.
  + **Элсэлтийн шалгалт** – бүрэн дунд боловсрол эзэмшсэн (матурит хийсэн) Гэрчилгээг үзүүлнэ. Гадаадад матурит хийсэн бол энэхүү гэрчилгээг албан ёсоор баталгаажуулсан байх шаардлагатай. Элсэлтийн шалгалтуудын төрөл нь элсэх сургууль, мэргэжлээс хамаарна.